

Pelé, Rey del balompié

Por SERGIO OBREGON

RIO DE JANEIRO (AFP).- Pelé, el rey del balompié mundial, tiene todo lo que puede desear en la vida: fama, dinero, salud, felicidad y amor. En una cancha de fútbol, aparece Pelé y el público ruge y lo ovaciona. Cuando toma el balón ese muchacho de sonrisa blanca y piel negra se transforma y aterra a sus rivales. Tiene la agilidad del tigre, la bravura del león y la astucia del lobo. Fuera de su reinado mágico, Edson Arantes Nascimento se convierte en un tipo afable, un poco tímido, parco. Cariñoso con sus familiares, educado con sus compañeros, eficiente en sus negocios, ese niño moreno y eficaz que en Bauria, un pueblecito del Estado de San Pablo, a los seis años, tomó por vez primera contacto con un esférico, nunca imaginó que ya adulto, podría vestir camisas de seda, zapatos a medida y ubicarse tras un escritorio para dirigir su fábrica de productos sanitario-domésticos. Por cierto que todos los edificios de la progresista ciudad de Santos, el puerto más importantes del Brasil, están equipados con estos productos, porque a Pelé nadie le dice que no.

Su popularidad es tanta y su prestigio tan sólido, que no hay banco que no le otorgue créditos, ni clientes que dejen de encargarse de sus trabajos. ¿Qué niño del mundo no sueña ser algún día como Pelé?

Admirado por sus padres, a los que dio un palacete como regalo, sacándolos de la humilde vivienda donde se crió "el rey"; queriendo por sus numerosos hermanos.

que tienen un futuro de pequeños burgueses gracias a la generosidad de "la perla negra"; tratado con mano de seda por los dirigentes de fútbol; recibido con camaradería por sus compañeros de equipo; respetado por los rivales, que se le enfrentan con una mezcla de miedo y admiración ante sus imprevisibles esquives. Pelé ha ingresado en la mitología de este mundo actual, figurando al lado de los cohetes astronautas y músicos estridentes y melencólicos.

Tiene 25 años, y cuando hace poco recibió la noticia de que Francia le había otorgado la distinción de "Caballero de la Orden del Mérito", sus ojos brillaron con orgullo pensando en sus ochenta millones de compatriotas en su familia, y en su novia.

Mucha gente dice que soy muy joven para casarme. Tengo todo lo que se puede pedir en la vida. Sólo me falta tener una esposa y criar a mis hijos.

Desde hace dos años Pelé va todos los domingos a misa con una chica blanca de cabellos castaños y aire de maestra de escuela. Se llama Rosmeri Reis Cholib, tiene 20 años 160 estatura y es hija de un estibador del puerto de Santos.

La conocía en una casa de venta de discos. Me interesé por ella; conseguí hacerme primero su amigo, luego su enamorado. Ahora soy su novio y, dentro de poco -quizás antes del campeonato mundial de Londres, en Julio próximo-, en mi casa habrá una reina.

Pelé imagina entonces el instante en que el sacerdote los una en una iglesia católica, bajo la mirada dulce de "Nossa Senhora Aparecida", de la cual es ferviente devoto.

Tengo que buscar una pequeña iglesia lejana y tranquila. En caso contrario, la ceremonia debería hacerse en el estadio de Maracanã, con doscientos mil espectadores aplaudiendo como cuando marco uno de mis goles.

Cuando el fútbol le deja horas libres, Pelé va a la playa de Guarja, en Santos, y su cuerpo moreno se hunde en las azules aguas del mar, o se tiende indolente sobre la blanca arena, bajo el sol tropical. Cuando los avatares del balompié le lastiman el cuerpo y se lesiona, busca una canoa y se dedica a la pesca al borde de las costas, donde silba el viento entre las palmeras.

¿Es verdad que su primera profesión fue la de lustrabotas? Antes de lustrar zapatos, vendía pasteles en la estación del ferrocarril de mi pueblo. Luego fui lustrabotas, zapatero, vendí vidrio molido, huesos y plomo.

Tomamos imprudentemente el rumbo de las preguntas técnicas: ¿Cuál es el defecto que más le desagradan en un jugador de fútbol?

La indisciplina responde. ¿Alguna vez dejó de cumplir las instrucciones del técnico?

quillidad Y Pablo Casals, rejuvenecido por Martita, ha recorrido de nuevo el mundo: un día tocaba para el presidente Kennedy en la Casa Blanca, pocos días más tarde tenía un concierto en Tokio, a continuación iba a "audicionar" los alumnos de su escuela de Zermatt en Suiza; los monjes de varios monasterios de Cataluña cantaban las obras de Pablo, y su más bella composición, "El Canto de los Pájaros" (El Canto de los Pájaros) era interpretada por el carrilón de Molitg-Bains. En ese lugar, situado a pocos kilómetros de Prades, es donde el gran músico ha establecido su residencia después de su matrimonio.



Laboratorios de Color
ANSO - AGFA - KODAK
Foto Linars Ltda.
Casilla 1300
Calle Colón 248 - La Paz



Pelé, luminaria del fútbol mundial, en plena acción. Halló su consagración total en el campeonato mundial de 1958 en Suecia cuando Brasil conquistó por primera vez la copa "Jules Rimet". Entonces Pelé tenía 17 años.

- Sí. Dentro del campo de juego, en fracciones de segundo, hay que realizar cálculos con la rapidez de una computadora electrónica: cómo esquivar al rival como el balón. Allí se olvidan las instrucciones.

- ¿Qué siente cuando realiza un gol? - Inmediatamente quedo confuso.

No sé si la jugada se realizó la semana pasada en un entrenamiento, ni si el balón saltó por mi voluntad o caprichosamente. A veces soy el último en saber si fue gol creyendo que no lo convertí.

Es curioso como el tiempo se confunde con el pasado, el presente y el futuro.

- ¿Cuál fue el momento más triste de su carrera de futbolista? - Cuando me lesioné en el Mundial de Chile en 1962 ante Checoslovaquia. Es muy duro conformarse y desear luego de concentraciones y entrenamientos, durante meses y meses.

- ¿Y su partido internacional más feliz? - El del Brasil y País de Gales, en las semifinales del Mundial de Suecia, en 1958.

- ¿Cree que alcanzó el cent de su carrera? - Creo que un jugador de fútbol nunca llega a ser lo que desearía realmente llegar a ser. Siempre hay algo que aprender. En cada partido se sienten cosas diferentes. Nunca se está a punto; físicamente, puede ser; técnicamente, siempre hay cosas nuevas.

- ¿Qué lugar del mundo le gustaría conocer? - Conozco casi todo el mundo. Pero estoy cansado de giras y programas. Me gustaría conocer los Estados Unidos y China. Dos mundos diferentes; creo que aprendería cosas inéditas para mí.

- ¿Cuál es la personalidad que más le impresionó? - El Papa Juan XXIII. Era paternal y me miró como a un hijo. Me arrodillé, le besé el anillo y me sentí pequeño.

- ¿Hay alguna cosa que aún no le brinde a su familia? - Un niño; y espero dársele muy pronto.



Orando en una Iglesia Pelé aparece con su actual esposa Rosmeri Reis Cholib, con la cual se casó el 21 de febrero en Santos. Los recién casados están pasando su luna de miel en Europa.



El "Rey" Pelé no sólo es un gran futbolista. Como propietario de un almacén de aparatos electrodomésticos desempeña también el papel de próspero comerciante. En la foto aparece convenciendo a un cliente sobre las bondades de una cocina de gas.

Casals. La vida de un gran músico

Por Madeleine BERRY

PARIS (AFP).- Sin su madre, la indomable portorriqueña Pilar Defillo, Pablo Casals no hubiera sido violoncelista. Y nunca hubiera vuelto a serlo sin la no menos indomable portorriqueña Martita Montañez que, sesenta años más joven que él, se convirtió en su mujer cuando Casals tenía ya ochenta años: "¿Entre los dos tenemos cien años? Pues bien, es como si tuviéramos cincuenta cada uno" exclamó la recién casada. Y efectivamente, había adquirido la madurez necesaria para cuidar al más grande violoncelista de nuestro tiempo -y de todos los tiempos-, y él había recuperado todo el ímpetu de la juventud.

¿CARPINTERO O MÚSICO?

Una juventud en la que el carácter y el genio aparecieron muy pronto. En cuanto al carácter, bastaría una sola anécdota: a los diez años fue mordido por un perro rabioso y fue necesario practicarle la sesenta y cuatro inyecciones de suero hirviendo (era el tratamiento antirrábico de aquella época); el muchacho introdujo un pañuelo en su boca para no gritar. En cuanto al genio, su padre, Carlos Casals, que era organista de Vendrell (a sesenta kilómetros de Barcelona), lo descubrió enseñándole, al enseñar al niño a tocar el violín y el piano, y cuando a la edad de ocho años, Pablo ya actuaba como solista en conciertos. En cuanto sus pies llegaron a los pedales del viejo órgano de la época de Bach, maravilló a la población de Vendrell; pero Carlos Casals, hombre modesto y tímido, pensaba que no era posible ganarse la vida de esta forma y quiso que su hijo fuese carpintero. El cepillo y la sierra hubieran terminado por ganar la partida si Pablo no hubiese descubierto el violoncelo, y esto sucedió de la manera más grotesca. Un día hubo tres payasos que pasaron por Vendrell -los "Tres Bemoles"- tocando instrumentos de cocina ligeramente transformados para que sirvieran de instrumentos musicales: uno de ellos producía sonidos graves mediante un arco que frotaba con una especie de escoba retorcida. Impresionado por estos sonidos el niño pidió un instrumento parecido a aquel. Su padre se lo construyó, añadiendo incluso a la escoba una especie de caja de resonancia hecha con una calabaza. "Mi primer violoncelo", ha dicho Pablo Casals, "y sonaba bastante bien". Pero cuando a los once años oyó por primera vez un violoncelo, quiso tener uno de verdad. Su padre se lo proporcionó.

ALBENZ LO OYE ENUNCAFE

Entonces su madre tomó la decisión capital: dejando en Vendrell a su tímido marido y a los más crecidos de sus doce hijos fue a Barcelona llevando con ella a Pablo y a los más pequeños. Allí, Pablo siguió los cursos de la Escuela Municipal de Música; y para ganar el pan de su familia, por las noches tocaba valses y mazurcas en el Café Tost. Un día que Albéniz pasó por allí, lo oyó y le propuso ir con él a Londres. La madre se negó: "Es necesario que Pablo estudie todavía tres años más", dijo. Entonces, Albéniz le dio una carta de recomendación para el conde de Morphy, consejero privado de la reina regente María Cristina.

PILAR DA DE MAMAR A SU HIJO ANTE LA CORTE DE ESPAÑA

He aquí al niño prodigio en Madrid. El conde de Morphy le oyó, quedó maravillado y organizó para él un concierto ante la reina. Mientras Pablo tocaba, su hermanito Enrique se puso a llorar.

La familia sin recursos llegó a París durante el terrible invierno de 1895. Pablo encontró un empleo como segundo violoncelista en un teatro de "vaudeville", pero se puso enfermo y tuvo que abandonarlo. Una noche vio llegar



Pablo Casals, el gran violoncelista español, fue sorprendido por la cámara cuando salía de un aeropuerto con su joven esposa Rosmeri, durante un reciente viaje que hizo a Nueva York.

Pilar, sin inmutarse, desabrochó su vestido y dio el pecho al niño.

Con la alta protección del conde y de la reina -que concedió a la señora Casals una pensión de doscientas cincuenta pesetas mensuales-, Pablo siguió perfeccionándose durante dos años y medio, en Madrid. Entonces, Pilar consideró que debía continuar sus estudios en el Conservatorio de Bruselas, famoso para los instrumentos de cuerda.

LA GRAN IRA DEL PEQUEÑO CASALS

Mientras en Vendrell el pobre Carlos se lamenta, su mujer atraviesa dos fronteras con sus tres niños y se presenta ante el director del Conservatorio con la carta de recomendación del conde de Morphy. Pero el profesor de violoncelo del Conservatorio hirió el amor propio del niño con unas palabras cargadas de acerbía ironía: Pablo no dijo nada, apretó los dientes y tocó; al terminar, el profesor se dio cuenta de que había estado a punto de perder una gloria incomparable, pidió a Pablo que entrase en su clase y le prometió el primer premio para fin de año; Pablo se irguió con dignidad y rechazó la oferta; su madre aprobó su decisión. Pero Morphy, indignado, les cortó los víveres.

PILAR VENDE SU CABELLERA PARA SALVAR A SU HIJO

Esa familia sin recursos llegó a París durante el terrible invierno de 1895. Pablo encontró un empleo como segundo violoncelista en un teatro de "vaudeville", pero se puso enfermo y tuvo que abandonarlo. Una noche vio llegar

a su madre con el cabello cortado: para poder pagar las medicinas había vendido su magnífica cabellera.

LA GLORIA Y, DESPUES, EL EXILIO

Pero vio recompensados todos sus sacrificios. En pocos años, Pablo se convirtió en el primer violoncelista del mundo y alcanzó una gloria internacional. Hizo construir junto al mar, cerca de Vendrell, una espléndida propiedad donde sus padres y sus hermanos conocieron años de felicidad. Al regreso de cada uno de sus triunfales viajes, Pablo Casals volvía a visitar la iglesia de su infancia y tocaba el órgano a cuyos pedales apenas llegaban en otro tiempo sus pies de niño. En 1931 una gran tragedia: murió su madre sin que él hubiese podido llevarla a su Puerto Rico natal como tanto había deseado. Unos años más tarde, otra tragedia: la guerra civil. En 1939, Pablo Casals se instaló en la Cataluña francesa, en Prades. Entonces tomó la decisión de no volver a tocar nunca más en público. Por la noche, en su apartamento de tres piezas, situado en el primer piso de la casa de los porteros del castillo, tocaba algunas piezas ante sus amigos emigrados catalanes, aragoneses y castellanos. Todos lo llamaban "el Presidente de nuestra República en el exilio".

Pero no se hacía política, y para los habitantes de Prades, no era más que un profesor de música retirado que paseaba solitario por las calles del pueblo y por los senderos preñados acompañados de su perro. Este alejamiento en la penumbra duró doce años.

EL PRIMER FESTIVAL

Y de pronto, empezaban a producirse milagros en cadenas. Primer milagro: en 1950, con ocasión del segundo centenario de la muerte de Bach, el violinista norteamericano Alexander Schneider consigue que los mejores músicos del mundo vayan a Prades a tocar bajo la batuta del que se obstina en mantener el silencio. El concierto tiene lugar en la iglesia de Saint-Pierre. Asiste al mismo el obispo de Perpignan, y es él quien, pasando por encima de todas las reglas, arranca el aplauso de los dos mil espectadores entusiasmados. Entonces Casals toma el arco y dice: "Y ahora, he aquí mi firma". Y toca la vieja canción de una catalana "La mare de Déu" como homenaje a la que, cuando él era niño, la cantaba todas las noches en Vendrell. Y he aquí el segundo milagro: detrás de él se eleva una voz pura, cristalina, que se une al canto del violoncelo. Es la de una niña de catorce años que se llamaba Martita Montañez, que ha venido a Prades acompañada de su profesor norteamericano desde Puerto Rico, desde la patria de Pilar Defillo, donde, desde hace muchísimo tiempo, los Montañez y los Defillo son íntimos amigos. Pablo Casals pide al profesor que le confíe la enseñanza de la muchacha que, precisamente, toca el piano y el violoncelo. Pero también estudia canto y debe volver a América.

UNA HERMOSA HISTORIA DE AMOR

Volverá a Prades en 1953 con una beca del Conservatorio de Nueva York para perfeccionarse en el seminario violoncelo que Casals ha abierto en Prades. Y allí, Martita se distingue entre los quince alumnos venidos de todos los rincones del mundo por su inmensa veneración para con el viejo maestro. Veneración que se expresa por actos concretos; pese a que habla, además del español, el francés y el inglés y que está aprendiendo el alemán, el italiano y el ruso, se pone a estudiar el catalán porque es la única lengua que Casals admite; se encarga de la administración de la escuela, acompaña a Pablo en sus paseos, le prepara su sopa de ajo favorita, tal como la preparaba en su infancia. Pero los festivales de Prades, que se celebran anualmente desde 1950, tendrán que interrumpirse. El comité norteamericano que los financiaba no quiere seguir renovando los contratos a los artistas. Entonces, Martita escribe a los músicos más célebres del mundo, y todos, Menuhin, Horowitz, Oistrakh, Diskau, Cortot, Dupré, Stern, Victoria de los Angeles, Sukin, Kempff, responden: "Vendremos y no os preocupéis por el dinero". Gracias a Martita -que cada vez pierda diez kilos, pero que, gracias a su vitalidad, los recupera enseguida- no ha dejado de reunirse en Prades la orquesta más prodigiosa del mundo, una vez por año. Este amor sublime de la muchacha por Pablo Casals hizo de ella su esposa en 1957. El matrimonio se celebró en San Juan, capital de Puerto Rico, donde una de las ciudades de la isla tomó, poco después, el nombre de Prades.

EL CREPUSCULO GLORIOSO

Casals se ha convertido en un habitante de la isla durante una parte del año, y la admiración de que es objeto, llegó a tal extremo que el gobernador tuvo que poner a su disposición el viejo fuerte de San Juan, con soldados de guardia, para que pudiese dedicarse a la música con más tran-

"PRESENCIA" ENTREGO PREMIOS A SUS LECTORES EN SANTA CRUZ

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA) En sencilla ceremonia realizada en las oficinas regionales de PRESENCIA en Santa Cruz, fueron entregados los distintos premios con que fueron favorecidos varios lectores de este matutino en los concursos nacionales de Navidad y Bibliomanía.

El gráfico muestra al señor Walter Porras Barbary, cumplido funcionario de la empresa petrolera Bolivian Gulf Company y dirigente laboral de esa misma compañía, en momentos en que recibe el premio navideño correspondiente al No. 39457, consistente en una caja de Jabón "Patria", de manos de nuestro agente de Ventas Víctor Rivero.

También recibieron en esta misma oportunidad sus respectivos premios, los señores Carmelo Ló-



El gráfico muestra al señor Walter Porras Barbary (izquierda), funcionario de la empresa petrolera Bolivian Gulf Company y dirigente laboral en la misma compañía, en momentos de recibir de manos de nuestro Agente de Ventas Víctor Rivero, el Aguinaldo de la Fábrica de Jabones Patria consistente en un cajón de productos "Patria", correspondiente al No. 39457 de nuestro sorteo anual "Aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores".

Empresa Nacional de Ferrocarriles

(Segundo Llamamiento)

UNA VAGONETA TIPO "JEEP"

(SEGUN ESPECIFICACIONES)

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° I. 1-66

Comisión Liquidadora de Acreditivos

AVISO DE REMATE CON LA REBAJA DE LA PRIMERA DECIMA

Con las facultades conferidas por Resolución Suprema No. 129467 de fecha 10. de Septiembre de 1965, se pone en conocimiento del comercio, industria y público en general, el remate de mercaderías importadas mediante acreditivos de los Convenios Boliviano-Alemán, Boliviano-Brasileño y otros, que se efectuará el día martes 10. de Marzo a horas 14. (2 de la tarde) en los almacenes del Banco Central de Bolivia situados en el Alto de La Paz, sujeto a bases y condiciones determinadas en la publicación de fecha 5 del pte. mes.

Las mercaderías, equipos y maquinarias para fábricas, se hallan a disposición de los interesados en los almacenes citados anteriormente.

A.L. No.	No. DE LOTE	MERCADERIAS	BASE de REMATE
12477	1	5.476.- Kilos Brutos Pernos y Tuercas	\$b.
12551		393.- Kilos Brutos Tornillos de Hierro	" 29.292.52
12566	2	263 1/2 Docenas de pares Bisagras Hierro Bronceado	" 7.547.20
12550	3	574.- Piezas Piedra Esmeril de dif. dimensiones	" 21.151.58
12628	4	27.- Huacales con 1.970 K.B. Empaquet. de Asbesto	" 21.772.44
12585 y 12568	5	499.- Rollos de Alambre Tejido	" 35.002.34
		25.- Rollos incomp. (incluidos en costo anterior)	"
12444 y 12567	6	552.- Pzs. Tajadores automáticos de lápices	" 33.089.51
12589	7	145.- Piezas Repuestos para Tajadores	"
		290.- Pzs. Sierras para carpinteros (Jgo. de 5 Pzs.)	"
		34.- Pzs. Cepillos No. 1	" 6.470.14
12778	8	124.- Piezas Espausa No. 51	"
		15.- Escuadras grandes para dibujo	"
		7.- Piezas Escuadras medianas para dibujo	"
		10.- Piezas Escuadras chicas para dibujo	"
		25.- Piezas Reglas de 40 centímetros	"
		15.- Piezas Cerdas para dibujo	" 468.85
12569 y 12384	9	241.- Rollos Cable Eléct. negro de dif. número con 36.727.80 metros	" 23.704.88
12390 y		12.- Rollos Cordon Blanco con 365.76 metros	"
12588	10	1.245.- Doc. Tijeras de dif. tamaños (Ind. Alemana)	" 87.719.55
	11	852.- Pzs. Navajas de Acero para afeitar	" 6.050.05
	12	2.850.- Paquetes c/u. con 100 Hjs. p/mq. de Afeitar	" 10.342.08
12537	13	93.- Pzs. Planchas eléctricas automáticas	" 15.870.87
		190.- Pzs. Planchas eléctricas corrientes	"
12627 y 12538	14	2.580.- Pzs. Platos de Fierro enlozado Hondo	"
		1.260.- Pzs. Platos de Fierro enlozado Planos	"
		255.- Pzs. Cuacharones de fierro enlozado	"
		2.- Piezas Calderas de 24 centímetros	"
		9.- Piezas Calderas de 20 centímetros	"
		6.- Piezas Calderas de 18 centímetros	"
		4.- Piezas Calderas de 22 centímetros	"
		85.- Piezas Cafeteras de 10 centímetros	"
		100.- Piezas Cafeteras de 11 centímetros	"
		100.- Piezas Cafeteras de 12 centímetros	"
		1.841.- Piezas Jarros de fierro enlozado de 8 centímetros	"
		266.- Piezas Jarros de fierro enlozado de 9 cms.	"
		258.- Piezas Jarros de fierro enlozado de 10 cms.	"
		48.- Juegos c/u. de 8 Pzs. Ollas bombeadas	" 37.375.85
12679	15	95.- Piezas Baldes de Fierro enlozado	"
		13.- Piezas Taladros eléctricos	"
		9.- Piezas combinados eléctricos con 8 motores	" 20.438.62
		4.- Piezas Soportes de Mesa	"
12118 y 12119	16	3.852.40 Metros Tejidos de Rayón (Ind. Brasileira)	" 26.729.19
10959	17	1.- Cocina eléctrica de dos hornillas	"
		3.- Cocinas eléctricas de 4 hornillas	"
		1.- Horno eléctrico con dos divisiones	"
		1.- Juego con tres ollas volcables (Ind. Holandesa)	"
		1.- Sartén eléctrico	"
		1.- Aparato para fritadas eléctrico	"
		1.- Mesa de entrada y salida	" 67.715.69
12650	18	106.- Cartones piso asfáltico	"
		4.- Latas cola para piso asfáltico c/u. c/5 galones	" 11.603.59
12310	19	Equipo Compresora automática para soldar	" 12.253.61
11029	20	Maquinaria para fábrica de tuvos de plomo	" 46.293.98
12093	21	Maquinaria para fábrica de Lápices	" 279.192.42
12189	22	Maquinaria para Envases de hojalata	" 44.828.64
12246	23	Equipo de Rayos X	" 94.132.80
12364	24	Equipo de Aserradero con motor	" 48.600.00
12805	25	Volqueta Ford-Simca de 5 Toneladas	" 45.643.39

La Paz, Febrero de 1966.

COMISION LIQUIDADORA DE ACREDITIVOS

Se anunció en Potosí la construcción de importante represa en Muyuquiri

Potosí, PRESENCIA.- En fuentes bien informadas hacen saber que la Dirección Nacional de Riegos, ha dado favorable acogida a la construcción de la represa en la playa de "Muyuquiri" que se encuentra a unos 35 kilómetros antes de llegar al pueblo de Camargo, sobre la carretera panamericana que pasa por la región, tomando en cuenta la prioridad de obras de riego.

Para verificar tanto la necesidad, importancia y factibilidad de la obra mencionada estuvieron en el mismo lugar de la playa y lugares adyacentes el Ing. Rubén Fernández, Jaime Arauco y N. Cabero, para a su vez, revisar un estudio que anteriormente se había efectuado, y que en vista de las ventajas del lugar apropiado, el caudal de agua y otros factores favorables informaron que la construcción de la represa será una realidad que beneficie con su riego a las comunidades campesinas de las regiones de Tacacuirá, Huancarani, Asuri, Potrero Tokomayo, El Purón y otros.

Conforme a los detalles dados, en el presente año se ejecutará una pantalla de dique que cerrará la boca o cañadón llamado "Kullcu", con una altura de 20 metros, en base a piedra y mortero de cemento, comprendiendo el mismo, un desarenador y un vertedor. Como obras adicionales, igualmente serán construidos dos muros de aproximadamente 80 metros, en una obra por la que pasa la carretera panamericana Potosí-Tarja, y otro tercer muro adicional con su respectivo vertedor. Según los cálculos hechos, la represa embalsará aproximadamente dos millones quinientos mil (2 500 000) metros cúbicos de agua, ya que la capacidad de afluencia de aguas del tranquillo y pequeño río de Muyuquiri puede alcanzar a 20.000.000 de metros cúbicos. Igualmente se consideró la posibilidad futura de efectuar reservaciones de agua río arriba. En la actualidad, según informes, se están efectuando trabajos de aforo para conseguir la posibilidad de aprovechamiento simultáneo de las aguas, para generar energía eléctrica para el Valle de Camargo. Se calcula que los tra-

bajos serían concluidos en su primera fase hasta el mes de diciembre del año en curso.

En forma global se ha calculado el costo de la obra en la suma de 700.000 \$b. Incluyendo el valor aproximado de las indemnizaciones por expropiación de aproximadamente 12 hectáreas de tierra que deben quedar sumergidas. Esto da posibilidad que todos los trabajos sean encarados en sus costos por la Dirección N. de Riegos, sin necesidad de recurrir a préstamos especiales.

Como es obvio, las comunidades campesinas, agricultores de la región que constituyen centenares de familias, al considerar los beneficios de la represa de Muyuquiri,

se encuentran entusiasmados para colaborar incluso con mano de obra. Pues, es de considerar la destacada importancia de la obra, si se toma en cuenta la sequedad de todo el cañadón de Cinti que como este año viene sufriendo grave escasez de agua con enormes perjuicios a la industria vitivinícola y la agricultura en general; con los riegos emergentes de la futura represa, la superficie de cultivos por lo menos será triplicada, lo que significa una promoción de desarrollo e incremento económico a Nor Cinti para el departamento de Chuquisaca, y la provisión de productos a los mercados de consumo nacional que podrán disfrutar de los codiciados productos de Cinti Camargo.

Discuten la proporción en que cañeros privados participarían en propiedad del Ingenio Guabirá

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA) Se ha evidenciado que existe la decisión en los cañeros orientales por participar en la propiedad del Ingenio Azucarero estatal de Guabirá, existiendo, empero, alguna diferencia de opiniones respecto al número de acciones que deben comprarse. Mientras que la Cooperativa Integral de Cañeros "24 de Septiembre", que dirige Napoleón Hurtado propugna que se tome el 51 por ciento del total de las acciones del ingenio, por otro lado, la Asociación de Cañeros de Guabirá, liderada por Edmundo Roca Vaca-Díez, sugiere que deben comprarse solamente un 49 por ciento de dichas acciones.

Ambas corrientes entrarán, en el curso de estos días en discusiones con sus afiliados, a fin de llegar a un entendimiento, consultando extremos que llevarán a los cañeros a conclusiones definitivas.

Es mente del gobierno de la Junta Militar canalizar hacia la iniciativa privada las actividades del ingenio azucarero estatal de Guabirá, para dar al traste con los problemas que ha tenido que cargar sobre sus hombros la institución gubernamental.

SIGUEN LAS DIFICULTADES

Los recursos entregados por el Presidente Ovando a los cañeros en oportunidad de su última visita, no han resuelto del todo el problema económico que agobiaba a los proveedores de materia prima de la industria azucarera nacional.

Se alega que resultaron escasos dichos recursos por efecto-argumento- de una mala información.

Las deudas de los cañeros ascienden a tres mil ochocientos millones y no 802 millones como se dijo erróneamente al gobierno.

El Presidente Ovando entregó mil millones de bolivianos a los cañeros, de lo que 800 millones

un libro sensacional de

VICTOR RUIZ

"Liberación Nacional..."

10. relatos... a vida americana.

Sumario:

Primera parte: Campesinos emancipados. Democracia "auténtica". Nueva Clase. Exiliados. "Plurima mortis imago". Independencia económica.

Segunda parte: Protección política. Educación fundamental. Evolución jurídica y social. Moral familiar.

Edición limitada: Corriente \$b. 15. Especial \$b. 20

LABOR EDUCATIVA DE UN SACERDOTE BOLIVIANO

Por Francisco Merlino

Antes de empezar la obra P. Guizada fue a Chile para conocer los adelantos en la educación rural, sin perder de vista el ambiente de su país y sin querer trasplantar indiscriminadamente, como para a menudo, métodos y técnicas foráneas y menos aún obedecer a otras finalidades que no sean las de un servicio evangélico. "Prefiero la libertad de una auténtica labor apostólica, me dijo P. Guizada, a cualquier ayuda que comprometa esta libertad".

UN SACERDOTE BOLIVIANO

Padre Alberto Guizada es uno de los tantos sacerdotes bolivianos que trabajan silenciosos y tenazmente para el bien de su pueblo en la línea más fiel al espíritu auténticamente apostólico.

Con una sencillez, que me ha conmovido, P. Guizada me hizo el honor de compartir con él un momento almuerzo junto a sus colaboradores y unos campesinos. Todos alrededor de la misma mesa sin manteles, como acostumbra la gente del campo. No me escapó este detalle tan significativo. P. Guizada aún en su manera de vivir, sin falsas posturas, sino con una naturalidad, se pone al nivel de la gente que tanto quiere y por la cual dedica toda su vida: el campesinado. Durante el almuerzo fui averiguando los alcances de su obra. Lo que él busca en ofrecer en el Instituto un lugar apropiado donde acogiera a los jóvenes del campo para ofrecerles el servicio de una formación que sirva a su vida en todos los aspectos: en la parte espiritual y en la promoción humana del hombre y la mujer del campo. La preocupación de P. Guizada es la de realizar esta promoción de manera tal de no desarticular al campesino de su ambiente y al mismo tiempo ponerle en condiciones de encontrar la orientación necesaria para elevar el nivel de su vida.

Por esta razón organiza encuentros, seminarios, jornadas y especialmente cursillos para líderes. Estos cursillos tienen quince días de duración y son mixtos: de varones y mujeres. Una estadía más larga podría alejar psicológicamente a los jóvenes de su ambiente. La presencia de varones y mujeres establece un ambiente natural de convivencia en el Instituto sin darle el aspecto de un internado. A los varones se les capacita en los métodos más técnicos de la agricultura con enseñanzas a su alcance y en el ámbito de sus posibilidades. A las mujeres se les enseña economía doméstica, corte y confección. La parte técnica viene integrada con el aspecto humano con clases de orientación en la higiene, los primeros auxilios y las relaciones sociales. La formación religiosa viene a culminar el plan educativo siempre con un método que no descuida la idiosincrasia de quien vive en el campo. Por ello la misma Capilla está adornada sencillamente según el estilo de la Iglesia del campo.

ORGANIZACION DEL INSTITUTO.

El Instituto de Educación Rural abarca un área de siete hectáreas, donde una parte sirve de experimento de cultivos, y otra parte es ocupada por cuatro construcciones: cocina, comedor y dormitorios; un gran salón con dentro 25 máquinas de costura y tres telares; la capilla con una pieza al lado de botiquín de medicinas; la central de la radio San Rafael. Los dormitorios son con camas muy modestas al estilo campesino; en la cocina son campesinas las que atienden, preparando comida sana y abundante. En el salón donde se reúnen los alumnos se leen carteles escritos por los mismos campesinos que tienen siempre referencia a la dignidad del hombre y de la mujer campesinos. La radio San Rafael es un valioso instrumento de contactos con las comunidades campesinas y sirve de enlace entre el Instituto y los egresados que han vuelto a sus hogares. Cada día la radio transmite la hora rural; una media hora en la mañana de 6 a 6 y 30 y en la tarde de 8 y 30 a 9, en la cual se dan consejos y orientaciones a los campesinos para el cultivo, el cuidado de los animales y todo lo que pueda ser útil en una determinada estación. Cada primer sábado del mes, representantes de las distintas comunidades se reúnen en el Instituto para dialogar con el P. Guizada y sus colaboradores a fin de orientar las transmisiones y hacer presente las necesidades de las comunidades rurales. La radio, con sus transmisiones diarias, mantiene un contacto permanente y vivo con la población campesina con programas variados de música y de informaciones religiosas, culturales y domésticas.

EN EL CARNAVAL DE ORURO FUERON APLAUDIDOS LOS "HUACATOKHORIS"



La presentación en la entrada del Carnaval de Oruro, del conjunto pascño "Los Huacatokhoris" alcanzó marcado éxito. Según el diario "La Patria" de esa ciudad la muchedumbre entusiasta aplaudió a los integrantes del conjunto, gritando "Viva La Paz". La señora Josefina Vélez O. que aparece en el gráfico, auspició y dirigió la presentación del conjunto pascño con medios propios de sus integrantes. La cooperación de la Dirección de Turismo fue expresada en el pago de pasajes de ida y vuelta.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Departamento Bancario

NUEVA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA VENTA DE EX-

NUEVA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA VENTA DE EX-MADERERA "MARA S.A."

Habiéndose declarado desierta la anterior convocatoria, el Departamento Bancario del Banco Central de Bolivia, comunica nuevamente al público en general, la venta de la Fábrica de Artículos de Carpintería EX-MADERERA MARA S.A., sobre la suma de \$b. 453.342.32, valor de adjudicación, que comprende el Inmueble y Maquinaria.

Los interesados en dicha compra, deben presentar sus Propuestas a la Gerencia del Departamento Bancario del Banco Central de Bolivia, en sobre cerrado con el Título "VENTA DE EX-MADERERA MARA S.A.", adjuntando la Boleta de Garantía del 0,5% del valor ofrecido, que será devuelta en caso de que el interesado no se hubiera favorecido con la adjudicación.

El plazo feneció el día viernes 4 de marzo del presente año. Mayores informaciones serán proporcionadas por nuestro Ingeniero Industrial Sr. Walker Salinas en la Secc. Créditos e Informes del Departamento Bancario.

La Paz, 11 de Febrero de 1966.

VECINA AAAAA... VECINA AAAAA... HAGA LA PRUEBA DE HACER SUS POSTRES CON AZUCAR GUABIRA RESULTAN MAS RICOS!

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

Presenta:

edición preparada por oskar lange

problemas de economía política del socialismo

Fondo de cultura económica

Pedidos a LIBRERIA EDITORIAL "JUVENTUD" AV. CAMACHO 1289 - Esq. COLON

Mesa redonda de comercialización concluyó sus labores aprobando varias conclusiones

Organizada por la Cámara Nacional de Industrias y con la participación de representantes de las Corporaciones y entidades públicas y representantes de un grupo de fábricas industriales, se ha realizado del 15 al 17 de este mes, la Mesa Redonda de Comercialización, cuyas principales conclusiones son éstas:

1.- Conviene en que el desarrollo económico es esencial para el progreso del país, y por lo tanto, no sólo se debe formar una conciencia pública en ese sentido, sino movilizar todos los recursos humanos, técnicos y materiales dentro de una política sistemática, coherente y constante.

2.- La industria juega un papel preponderante en el proceso de desarrollo económico y por lo tanto la Mesa Redonda reconoce la necesidad de darle impulso sostenido, dentro de una política dinámica de promoción, fomento y estímulo, a reserva de que la industria nacional sirva a los fines del desarrollo económico y social.

3.- La Mesa Redonda ha tomado nota de las medidas de política económica dictadas por el Supremo Gobierno, sobre adquisición obligatoria de artículos de producción nacional por parte de las entidades públicas y de suspensión de concesiones de liberación de impuestos para importación de productos similares y declara su apoyo por considerar que tales medidas tienden a dar impulso a la expansión industrial del país.

4.- La Mesa Redonda considera que debe organizarse una comisión técnica para estudiar las condiciones de los factores de producción óptimas que permitan el mejor aprovechamiento de los recursos económicos del país.

5.- Se ha creado en el país una expectativa sobre la reforma del sistema tributario y se espera que se considere la necesidad de eliminar la tributación repetida y la superposición de gravámenes sobre un mismo producto. Asimismo, solicita el estudio tendiente a eliminar las cargas impositivas que gravan productos intermedios que son motivo de transformación en un sector o entre varios para su utilización como insumos y consiguiente transformación industrial.

6.- Solicitar al Supremo Gobierno que la política monetaria con-

temple la ampliación del margen de crédito bancario y la reducción de la tasa de intereses, que permita a la industria los medios financieros necesarios con destino a capital de operaciones para de esta manera posibilitar, en condiciones de precio y plazo, competir con productos similares de importación y reducir los precios de mercado.

7.- La Mesa Redonda de Promoción de Ventas expresa su complacencia por la nota 1/17/66 dirigida por el señor Ministro de Hacienda al señor Ministro de Economía Nacional, en sentido de reiterar el propósito de parte del Estado de adquirir manufacturas nacionales, y se adhiere a dichos planteamientos.

8.- El Supremo Gobierno ha dado pasos positivos para promover un desarrollo orgánico de la industria nacional con la dictación del Arancel Aduanero y con disposiciones legales que obligan a las entidades descentralizadas a la adquisición de productos nacionales para la satisfacción de sus necesidades. Para dar operabilidad a las medidas legales mencionadas se impone en personeros del Gobierno y de las entidades descentralizadas una actitud mental consecuente de modo que constituyan una obligación funcional ineludible la compra de artículos producidos en el país, dando paso al producto extranjero sólo en casos de insuficiencia comprobada de la industria nacional.

9.- La Mesa Redonda ha recibido con beneplácito la exhibición de muestras industriales que se ha hecho por parte de los participantes del sector privado, y reconoce que a través de las mismas se advierte un evidente progreso en la producción fabril nacional, en términos que, en general, se hallan a la altura de la producción extranjera.

10.- La Mesa Redonda reconoce también que ha existido hasta ahora un desconocimiento casi completo de las líneas de fabricación nacional, y atribuye ese hecho a la falta de comunicación, de relaciones comerciales, de propaganda, es decir a la puesta en marcha de programas modernos de comercialización, y en vista de ello, recomienda:

a) Que se adopten sistemas modernos de comercialización, con

la ayuda y asesoramiento del Centro Boliviano de Productividad Industrial;

b) Que las empresas industriales presten atención y concurren a las licitaciones públicas, en todos los casos en que hayan llamamientos a propuestas;

c) Que presenten muestras, catálogos, listas de precios, a las entidades compradoras cuidando de que se mantengan al día;

d) Recomienda a las entidades públicas que hagan conocer sus listas o programas de compras a corto, mediano y largo plazo, si es posible, especificando cantidad, calidad y otras características que les convenga, a fin de orientar a la producción interna y prepararla para que a su vez prepare programas de producción.

e) Conforme se ha dejado constancia en la Mesa Redonda, las fábricas harán esfuerzo para acomodar sus líneas de producción a los requerimientos de la demanda especialmente en el campo de la industria textil y del calzado.

11.- La Mesa Redonda, con objeto de normalizar y moralizar la actividad comercial, conviene en que en ningún caso las corporaciones y entidades del Estado deben adquirir artículos y productos que no hubieran sido internados legalmente. Para el efecto, se exigirá certificados de inscripción a las Cámaras de Industria y comercio.

12.- La Mesa Redonda ve por conveniente que las empresas industriales pongan en práctica sistemas adecuados de ventas a plazos, y recomienda a las corporaciones públicas que tales sistemas sean observados rigurosamente a fin de no perjudicar financieramente a las empresas productoras.

13.- La Mesa Redonda reconoce que la comparación correcta de precios entre los productos importados y los nacionales debe hacerse colocando a ambos en igualdad de condiciones, ya sea calculado en los dos casos precios CIF, o precios puros La Paz.



El gráfico muestra a una familia japonesa entreteniéndose con la televisión en casa. En 1953 comenzaron a funcionar estaciones televisoras en el Japón y la televisión en colores fue introducida en 1960. Hasta fines de octubre de 1962, habían 12.087 aparatos de televisión distribuidos en los hogares japoneses.

CELEBRANDO

25
AÑOS

SIRVIENDO CALIDAD

EN BOLIVIA



PREMIAMOS ESTA SEMANA LA PREFERENCIA DE



Señor RUFO DURAN,
Victor Sanjinés s/n
UNA SECADORA



Sra. VILMA GALINDO DE FOTUN
Estados Unidos 1256
UNA RADIO



JOB GARCIA ARCE
México 1822
UN TOCADISCOS

Y cientos de personas premiadas con lindos vasos de COCA-COLA

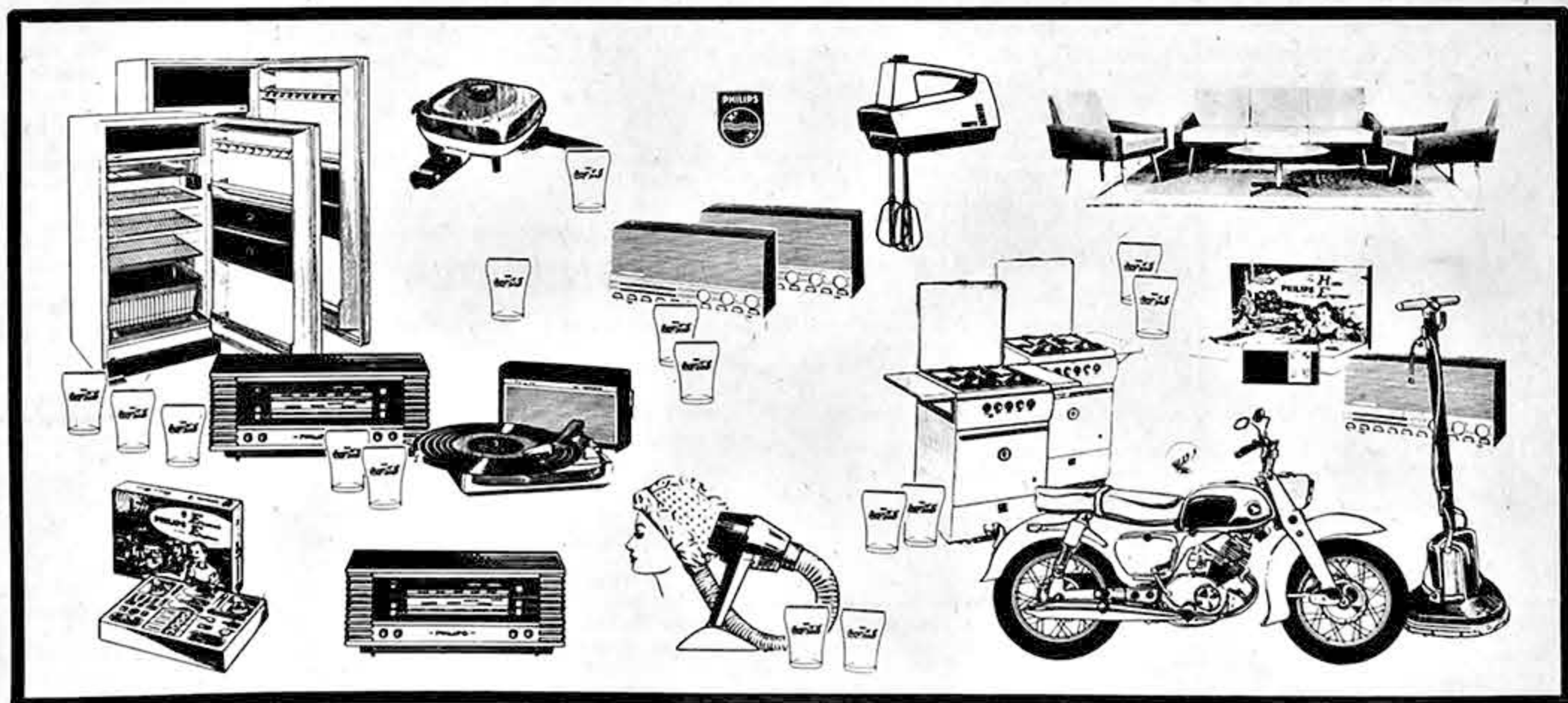
¡ GANE UD. TAMBIEN FABULOSOS PREMIOS !

SIN SORTEOS
SIN CUPONES

Gratis... Miles de premios
para toda la familia



VEA QUE FACIL ES: Busque debajo del corcho de las tapitas de Coca-Cola y Fanta los "Microvales" o la marca con el nombre de su regalo. Venga con su Microvale o Tapita Marcada a la Planta Embotelladora y recoja inmediatamente su premio. Siga prefiriendo "COCA-COLA" y "FANTA", reclame sus tapitas y obtenga prácticos regalos para su hogar.



VASCAL S. A. N. ACOSTA No. 556 EMBOTELLADORES AUTORIZADOS

Dr. CARLOS DORIA MEDINA G.

CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO

Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18.- Telf. 22762 - Reserve hora.

Ayacucho N° 208 -1er piso (Edificio Flores)

ALMANAQUE 1.966

Favoreciendo a nuestra distinguida clientela editamos un CARNET DE CLIENTE Y ALMANAQUE rogando pasar a recojerlo en nuestros Almacenes.

La Paz, 26 de Febrero de 1966

FREUDENTHAL & CIA LTDA.

Calle Potosí 967 - Casilla 794 - Teléfono 23655 -

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA
PROXIMOS VENCIMIENTOS PARA EL CUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES TRIBUTARIAS A LA RENTA

Se comunica a los señores contribuyentes, que de acuerdo a disposiciones legales vigentes, el cumplimiento de próximas obligaciones impositivas vencen en las siguientes fechas:

10. de MARZO
Pago del impuesto sobre Servicios Personales por la Gestión de 1965 a cargo de profesionales, comisionistas, corredores de comercio y artesanos por el ejercicio de la profesión libre. (mediante declaración en formulario 79 y anexos III y IV).

Impuesto Global Complementario por la Gestión de 1965 a cargo de profesionales, comisionistas y corredores de comercio (mediante declaración en formulario No. 81).

10 DE MARZO
Impuesto sobre Cerveza, Aguas Gaseosas y Bebidas para fábricas que posean contómetros mecánicos por movimiento del mes de febrero de 1966.

Pago del impuesto sobre Servicios Personales de Empleados y personas que trabajan en relación de dependencia, por el mes de febrero, a cargo de Agentes de Retención.

11 - 21 y 31 DE MARZO
Impuesto sobre Espectáculos Públicos de cinematógrafos, por el expendio de boletos de entradas de los diez días anteriores a sus vencimientos.

15 DE MARZO
Impuesto sobre Ventas y Servicios del comercio, industria, empresas y locales y servicios por el bimestre Enero-Febrero.

30 DE MARZO
Presentación de Balance de ejercicio por la Gestión de 1965 y pago del impuesto sobre utilidades comerciales, industriales, bancarias y de servicios, mediante declaración en formulario No. 80 y anexos.

La Paz, 24 de Febrero de 1966.

LA DIRECCION
DEPTO. RELACIONES PUBLICAS

PRESENCIA RADIO MENDEZ BINGO EN DOMINGO



1 PLASTIX UNA VAJILLA COMPLETA

	12		30		52	61	73
1				40	55		75 82
	18	25	35	44			90

BASES DEFINITIVAS BINGO EN DOMINGO POLLA DEL BINGO

- Utilice los "cartones" del BINGO que se publican en esta página para jugar con cualquiera de ellos o con todos a la vez.
- Sintonice RADIO MENDEZ en 680 kcs. hoy y todos los domingos a Hs. 21 donde se cantarán los números del BINGO conforme van saliendo. Números con los que deberá ir llenando sus cartones.
- Apenas se llene uno de ellos, el animador de BINGO EN DOMINGO dirá "BINGO". Inmediatamente siga sus instrucciones para ganar cualquiera de los cuatro tipos de BINGO.
 - TELEFONICOS
 - POPULAR DE LOS BARRIOS
 - DE LA SUERTE
 - DEL INGENIO.Estas cuatro diferentes modalidades de BINGO EN DOMINGO, dan la oportunidad para que todos puedan participar en este gran entretenimiento dominical, sin necesidad de poseer teléfono.
- Para cada cartón habrá un solo ganador, que será el primero en cumplir los requisitos determinados.
- Los premios serán entregados el sábado siguiente al BINGO.
- La lista de ganadores, será publicada en PRESENCIA todos los días MARTES.
- Los cupones de los "cartones" correspondientes al BINGO DE LA SUERTE y DEL INGENIO, se recibirán hasta las 18.00 horas del jueves siguiente. El sorteo se efectuará los VIERNES a las 20.30.

POLLA DEL BINGO

- La POLLA es un complemento de BINGO EN DOMINGO cuyo objetivo es permitir la participación en la alternativas del BINGO a todos los oyentes de RADIO MENDEZ y lectores de PRESENCIA, en la ciudad e interior del país.
- Tres veces por semana, PRESENCIA publica el CUPON DE LA POLLA DEL BINGO. Recórralo y llene las OCHO casillas, indicando el orden en que cree saldrán los OCHO cartones que se jugarán el DOMINGO SIGUIENTE.
- Para este objeto, cada cartón del BINGO, y durante el desarrollo del mismo, siempre se dirá EL NUMERO DEL CARTON premiado. El orden correlativo de salida de los OCHO cartones en juego, determina la formación numérica de la POLLA.
- Semanalmente la POLLA juega MIL PESOS BOLIVIANOS EN PRODUCTOS PHILIPS, o QUINIENTOS PESOS BOLIVIANOS en EFECTIVO. De no existir ganador, los premios se acumulan para el siguiente domingo, siempre en la misma proporción.
- En caso de no haber ganador, se destina 250 pesos bolivianos, para la aproximación más cercana.
- La aproximación será tomada sobre la base de la persona que hubiera acertado el orden de salida de los SEIS primeros cartones. Si nadie hubiese acertado en los SEIS primeros, se tomará como base LOS CINCO PRIMEROS, y así sucesivamente.
- En caso de existir más de un ganador, se procederá a sorteo.
- Los cupones de la POLLA deberán ser enviados a PRESENCIA o Radio MENDEZ, hasta el medio día del sábado anterior al BINGO, donde serán fechados. Los cupones que llegaran con retraso, entrarán en el juego de la semana siguiente.
- La fecha marcada en cada cupón, a su llegada, es la única válida para habilitarla dentro de la POLLA.
- El cupón de la POLLA lleva un duplicado. Talón que sirve para su control, personal, pero que no sirve de prueba para reclamos sobre el premio. A este efecto, lo único válido es el cupón debidamente llenado y depositado en PRESENCIA O RADIO MENDEZ.
- Los cupones con raspaduras, correcciones o alteraciones serán invariablemente rechazados.

6 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

3				42	54	61	70
	12		31		52		77 84
	15	27	38	49			87

8 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

			34	44	51	63		81
4		24	33				71	85
	17	29		46		69	78	

2 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

1			30	41		60	72	
2	13	22			54			83
		26		43	56	66		86

CUPON POLLA BINGO

Si hoy, en el sorteo de los cupones de Polla, no sale el premio de \$b. 3.350, el próximo domingo 6 de marzo se jugarán:

4.300 \$ b.

CUPON POLLA BINGO PRESENCIA - RADIO MENDEZ

NOMBRE COMPLETO.....

DIRECCION.....

LOCALIDAD.....

Presiento que el orden numérico de los 'cartones' del próximo BINGO será:

5 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

	10		33	40	53		74
6	13	23				64	82
8			37		59	68	79

7 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

				43	50	62	72	80
	11		32		53		74	89
9	16	28	39	45				

3 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

2		20	31		50		71	
				41	57	65	73	80
	19		36	48		67		88

4 PHILIPS
800000 Bs. EN PRODUCTOS

	11	21	32		51		70	
5	14		34	42				81
7				47	58	60	76	

RADIO
MENDEZ
HS 21